

# ਪਾਨ-ਓ-ਕਾਰ

ਪਿੰਗਾਰ ਜਾਲਨ੍ਦਰੇ

ਪਾਨ-ਓ-ਕਾਰ

ਪਿੰਗਾਰ ਜਾਲਨ੍ਦਰੇ





वो रूठ के मन पायेंगे-कुछ कह नहीं सकते,  
हम विगड़ी बना पायेंगे-कुछ कह नहीं सकते ।

हम जिनकी तमन्ना में ये दिन काट रहे हैं,  
वो दिन भी कभी आयेंगे-कुछ कह नहीं सकते ।

आई है इधर मौत-उधर आये हैं वो भी,  
जायेंगे कि रह जायेंगे-कुछ कह नहीं सकते ।

अकसाना-ए-दिल सुनने को माइल<sup>1</sup> तो हुए हैं,  
क्या सुनके वो फरमायेंगे-कुछ कह नहीं सकते ।

कुछ कहने को हम उनकी तरफ जा तो रहे हैं,  
कुछ कह भी उन्हें पायेंगे-कुछ कह नहीं सकते ।

दुनिया ने हमें जखम बहुत गहरे दिए हैं,  
तड़पेंगे कि मर जायेंगे-कुछ कह नहीं सकते ।

रोशन तुझे हम रक्खेंगे ऐ शमे महब्वत,  
लौ और बढ़ा पायेंगे-कुछ कह नहीं सकते ।

मिलने उन्हें जाते हैं हम आखों में लिए अश्क,  
यह जाम छलक जायेंगे-कुछ कह नहीं सकते ।

जो बहर-ए-महब्वत<sup>2</sup> में 'जिगर' कूद पड़े हैं,  
वो पार भी लग जायेंगे-कुछ कह नहीं सकते ।

---

1. राजी      2. प्यार का सागर ।



दुनिया ने मेरे दीदा - ए - पुरनम<sup>1</sup> नहीं देखे,  
इसको है गुमां, मैंने कभी गम नहीं देखे ।  
इन्सान बहुत देखे हैं शैतान से बढ़ कर,  
इन्सान फ़रिशतों से भी कुछ कम नहीं देखे ।  
आगे न बढ़ों मेरी हंसी से तेरी नज़रें,  
अफ़सोस, कभी तूने मेरे गम नहीं देखे ।  
ख़शियां भी बहुत देखी हैं ऐ दिल ! तेरे हाथों,  
दिन हमने मुसीबत के भी कुछ कम नहीं देखे ।  
दिल कहता है - सीधी हैं बहुत राह - ऐ - महव्वत,  
क्या इसने तेरे गेसुओं के ख़म नहीं देखे ?  
जी भर के ये रोने भी नहीं देते किसी को,  
ऐ दीदा - ए - तर<sup>2</sup> ! तूने अभी गम नहीं देखे ।  
मग़हर 'जिगर' ! क्यों है ज़माने की वफ़ा पर,  
क्या तूने बदलते हुए मौसम नहीं देखे ?

---

1. भीगी आंखें 2. भीगी आंख ।



हर दिल यहां बेताब है - मालूम नहीं क्यों,  
हर आंख में सैलाब है - मालूम नहीं क्यों ।

इन्सान में तलखी कभी देखी न थी इतनी,  
हर बात में जहराब<sup>1</sup> है - मालूम नहीं क्यों ।

कल तक तो बड़े चैन से था आस का पंछी,  
आज उड़ने को बेताब है - मालूम नहीं क्यों ।

आवाज़ निकलती ही नहीं मुंह से किसी के,  
हर हल्क में सीमाब<sup>2</sup> है - मालूम नहीं क्यों ?

तूफ़ान तो पहले भी कई देखे हैं दिल में,  
अब के बड़ा बेताब है - मालूम नहीं क्यों ।

जो फूल है - कांटे की तरह सूख गया है,  
कांटा जो है - शादाब है - मालूम नहीं क्यों ।

जब साक्री ओ मयखाना ओ मयकश हैं सब अपने,  
फिर शीशों में जहराब है - मालूम नहीं क्यों ।

फूलों की तरह जिसकी महक चारों तरफ थी,  
शीलों में वो पंजाब है - मालूम नहीं क्यों ।

मरघट में पड़ी लाशों की मानिन्द 'जिगर' ! आज,  
हर महफ़िल - ए - अहबाब<sup>3</sup> है - मालूम नहीं क्यों ।

---

1. जहर 2. पारा 3. दोस्तों की महफ़िल ।



हो रहा है यह क्या बहारों में ?  
फूल बिखरे हैं रह - गुजारों में ।

हमसे छुप छुप के चांद तारों में,  
वार्ते करते हैं वो इशारों में ।

मेरा हुस्ने - नज़र भी शामिल है,  
आपके दिल - नशीं नज़ारों में ।

ऐसी मौजों से बचना - नामुमकिन,  
छुप के रहती हैं जो किनारों में ।

तेरे जलवों को देख लेता हूँ,  
फूल कलियों में, चाँद तारों में ।

यह शरफ़<sup>1</sup> फूल ही को हासिल है,  
वरना हंसता है कौन खारों में ?

पर्दा करना तो सीख ले ऐ दोस्त !  
छुपता है, वो भी चाँद तारों में ।

दिल - ए - रंगीं मिज़ाज के सदक़े,  
उमर गुज़री मेरी बहारों में ।

कल जो शामिल थे क़ातिलों में 'जिगर' !  
आज बँठे हैं सोगवारों में ।





तड़पा न दे जो दिल को, वो आवाज़ कुछ नहीं,  
वो साज़ जिस में सोज़ न हो, साज़ कुछ नहीं ।  
वो हुस्न क्या है, जिसको नहीं पास इश्क का ?  
जो दूर हो नियाज़<sup>1</sup> से, वो नाज़ कुछ नहीं !  
कव मन का रोग जाता है तन के इलाज से,  
ये मेरे चारागर, मेरे दम - साज़<sup>2</sup> कुछ नहीं ।  
भर दे जो दिल के ज़ख़म, वो आवाज़ खूब है,  
कर दे जो दिल में ज़ख़म, वो आवाज़ कुछ नहीं ।  
गुस्से के साथ हम से वो करते हैं गुफ़तगू,  
बातें हैं दिल - नशीं, मगर अंदाज़ कुछ नहीं ।  
शाहों के मक़बरों पे ज़रा गौर से नज़र,  
यह मर्तवा, यह शान, यह एज़ाज़<sup>3</sup> कुछ नहीं ।  
ऐ शम - ए - जिन्दगी ! तुझे देखा है गौर से,  
अन्जाम कुछ नहीं, तेरा आगाज़ कुछ नहीं !  
ग़म में न दिल - शिकस्ता<sup>4</sup> हुए हम ये सोचकर,  
मिज़राब<sup>5</sup> से शिकस्ता हो जो साज़, कुछ नहीं !  
दाद - ए - ख़लूस<sup>6</sup> मांग न दुनिया से - ऐ 'जिगर' !  
इसकी नज़र में दावत - ए - शीराज़<sup>7</sup> कुछ नहीं !

- 
1. नम्रता 2. दोस्त 3. सम्मान 4. दिल हारना  
5. सितार बजाने वाला यंत्र 6. प्यार की प्रशंसा 7. महव्वत



शायद उनको हमारी याद आई,  
दिल में बजने लगी है शहनाई ।

दोनों हाथों से लूटती है हमें,  
कितनी ज़ालिम है तेरी अंगड़ाई ।

अब ख़यालों ने घेर रक्खा है,  
रास आई न हमको तनहाई ।

वो भी जलवा दिखाईए, जिससे,  
खुद तमाशा बने तमाशाई ।

नूर ही नूर है निगाहों में,  
दिल में किस की है जलवा फ़रमाई<sup>1</sup> ?

मौत भी बेन्याज़<sup>2</sup> रहती है,  
ज़िन्दगी भी न हमको रास आई ।

वो हमें ख़ाक - ए - पा<sup>3</sup> समझते हैं,  
ये हमारी है इज़ज़त अफ़ज़ाई ।

हँस के दार - ओ - रसन<sup>4</sup> को चूमते हैं ।  
हम ख़लूस - ओ - वफ़ा<sup>5</sup> के सौदाई ।

'जिगर' ! इन पत्थरों की दुनिया में,  
ख़ाक होगी तेरी ये शनवाई ।

- 
1. नज़ारा
  2. रूठी
  3. पैरों की धूल
  4. फांसी का फंदा
  5. प्रेम दिवाने ।



मैं फ़ना<sup>1</sup> हो के भी फ़ना न हुआ,  
बुलबुला पानी से जुदा न हुआ ।  
दिल से मिलना तो उसको आता नहीं,  
वो हमारा हुआ, हुआ, न हुआ ।  
उम्र तेरी तलाश में गुज़री,  
मैं कभी खुद से आशना<sup>2</sup> न हुआ ।  
हमसे नफ़रत है, या महब्वत है,  
तुम से तो यह भी फ़ैसला न हुआ ।  
किस बहाने से जान लेता है,  
वो बुरा करके भी बुरा न हुआ ।  
नाम तक लोग भूल जाते हैं,  
इक फ़साना हुआ, खुदा न हुआ ।  
हम कहां उनको देख सकते थे ?  
ख़ैर गुज़री जो सामना न हुआ ।  
तीर - श्रंदाज़ ऐसी मौत ही है,  
तीर जिसका कभी ख़ता<sup>3</sup> न हुआ ।  
आप क्या पूछते हैं हाले 'जिगर' ?  
मुस्कराये उसे ज़माना हुआ ।

---

1. मिटना 2. परिचित 3. चूकना





### आदमी

फूल कितना भी खूबसूरत हो,  
उसमें नकहत<sup>1</sup> नहीं तो कुछ भी नहीं ।  
लाख जीहर<sup>2</sup> हों आदमी में अगर,  
आदमियत नहीं तो कुछ भी नहीं ।

### ज़िन्दगी

जो हो बेज़ार<sup>3</sup> जीने से, उसको,  
रंज क्या चीज़ है ? खुशी क्या है ?  
दिन गुज़रते हों जिसके गिन गिन कर,  
पूछिए उससे, ज़िन्दगी क्या है ?

### दिल का किरदार

सर खपाते हैं यूहीं आप, 'जिगर' !  
कौन इस दिल को समझ पाता है ?  
जान देता है कभी फूलों पर,  
कभी कांटों पे यह मर जाता है ।

---

1. खुशबू 2. खूबियां 3. तंग



### पेड़ और इनसान

यह तो कुदरत का है असूल कि पेड़,  
सर झकाता है, जब फल आता है,  
मगर इन्सां की है अजब फितरत,  
दौलत आती है, सर उठाता है ।

### दिल की जबां

नाज़, अन्दाज़, रंग, ढंग, अदा,  
हम सब ऐ जान-ए-जां समझते हैं,  
नहीं बेदिल<sup>1</sup> तेरी ख़मोशी से,  
तेरे दिल की जबां समझते हैं ।

### दाग़ - ओ - ज़ख़म

है बदन पर लिबास दाग़ों का,  
जान ज़ख़मों से छलनी छलनी है,  
ज़िन्दगी की डरावनी सूरत,  
किसको मालम, कब बदलनी है ?



### बुरा वक्त्र

उनकी इज़्जत गई, विकार<sup>1</sup> गया,  
उनकी राहत गई, करार<sup>2</sup> गया।  
ऐ 'जिगर' ! वक्त्र के विगड़ने से,  
अच्छे अच्छों का एतबार गया।

### अच्छा वक्त्र

साहिब - ए - इक़तदार<sup>3</sup> होता है,  
साहिब - ए इख़तयार<sup>4</sup> होता है,  
जान होता है महफ़िलों की बशर,  
वक्त्र जब साज़गार<sup>5</sup> होता है।

### दौलत

यह तो मुमकिन है कि दौलत के सबब,  
तुझको हर नेमत - ए - कौनैन<sup>6</sup> मिले,  
मगर ऐ दोस्त ! ज़रूरी तो नहीं,  
दिल को तसकीन मिले, चैन मिले।

---

1. शान 2. चैन 3. इज़्जतदार 4. हाकिम 5. मद्दगार  
6. दोनों जहां की नेमते



### बदलते मौसम

महव्वत से, वफ़ा से, दोस्ती से,  
जुदा अहबाव<sup>1</sup> होते जा रहे हैं,  
तअल्लुक था किसी से जब किसी को,  
वो मौसम ख़वाब होते जा रहे हैं ।

### नाम-काम

नाम इक पहचान है इन्सान की,  
नाम से छोटा बड़ा कोई नहीं,  
ऐ 'जिगर' ! यह सोचने की बात है,  
काम से छोटा बड़ा कोई नहीं ।

### जवानी की कहानी

कितने ही शौक से लिक्खी थी-मगर,  
कौन पढ़ता है कहानी मेरी ?  
काले हफ़ों के मज़ारों में 'जिगर' !  
हो गई दफ़न जवानी मेरी ।

---

1. दोस्त



### बद-नसीबी

वो बहुत बदनसीब होते हैं,  
ख़ुद ही अपने रक़ीब होते हैं,  
जिनका दुनिया में कोई दोस्त नहीं,  
सबसे बड़ कर ग़रीब होते हैं ।

### इलाज-ए-दर्द-ए-दिल

न किसी की दवा से जायेगा,  
न किसी की दुआ से जायेगा,  
न मेरी इल्तजा से जायेगा,  
दर्द दिल का क़ज़ा<sup>1</sup> से जायेगा ।

### कमाल-ए-हुस्न

सौ ब्हारें हैं इक तबस्सुम<sup>2</sup> में !  
सौ तराने हैं इक तकल्लुम<sup>3</sup> में !  
रक्कस<sup>4</sup> में कायेनान<sup>5</sup> आ जाये !  
वो असर है तेरे तरन्नुम<sup>6</sup> में !

- 
1. मौत 2. मुस्कान 3. बात 4. नाच 5. दुनिया  
6. गुनगुनाना





### एक मंज़र

हल्की हल्की हवा की लहरों से,  
यूँ कली लहलहाये जाती है,  
जैसे सुन कर पीया की बातें दुल्हन,  
जेर - ए - लव मुस्कराये जाती है ।

### हादिसों की नगरी

घर से बाहर न जायें कब तक लोग ?  
बैठे आंसू बहायें कब तक लोग ?  
ऐ 'जिगर' ! हादिसों की नगरी में,  
खैर अपनी मनायें कब तक लोग ?

### इहसास - ए - खुदी<sup>1</sup>

इक मेहरवां की चश्म-ए-इनायत के फ़ैज़<sup>2</sup> से,  
होने को मेरा काम सर-अंजाम<sup>3</sup> हो गया,  
ख़ुददारीयों ने ज़ख़म लगाये कुछ इस क्रूर,  
मैं कामयाब हो के भी नाकाम हो गया ।

---

1. आत्म सम्मान का इहसास 2. बदौलत 3. सम्पन्न